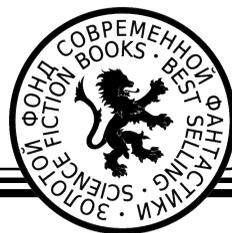
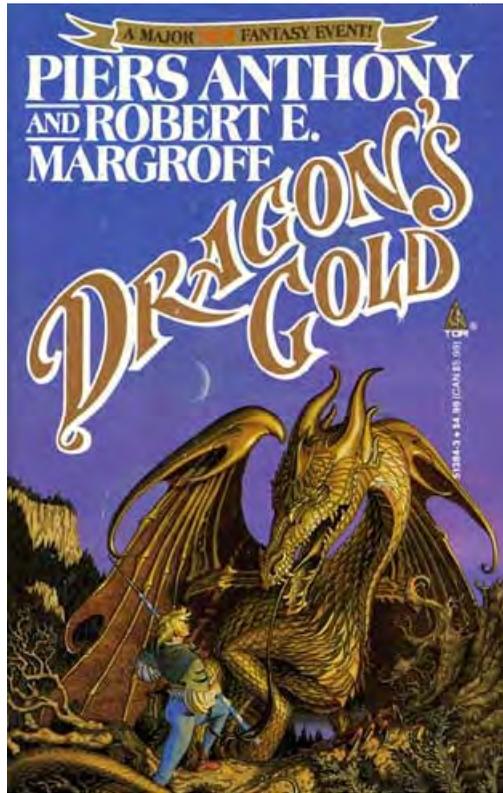


КЛУБ ЛЮБИТЕЛЕЙ ФАНТАСТИКИ \* СОКРОВИЩНИЦА НАУЧНО-ФАНАТАСТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ

Пирс Энтони  
**Келвин из Рада**



Серия состоит из романов:

**Золото дракона** (1987)

**Серебро змея** (1988)

**Медь химеры** (1990)

Опал орка (1990)

Магия Моувара (1992)

Piers Anthony & Robert E. Margroff. Dragon's Gold. 1987  
Перевод - Татьяна Перцева, 1993

Piers Anthony & Robert E. Margroff. Serpent's Silver. 1988  
Перевод - О. Колесников, 1994

Piers Anthony & Robert E. Margroff. Chimaera's Copper. 1990  
Перевод - О. Колесников, 1994

**Энтони, Пирс; Маргроф, Роберт.**

Келвин из Рада: фантастические романы. — М.: Международ-  
ный центр фантастики, 2010. — 782 с.

*Издание не предназначено для продажи*

Подписано в печать 07.06.2010. Формат 60x90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Усл. печ. л. 49. Тираж 200 экз. Зак. № .

# Пирс Энтони, Роберт И. Маргроф

## ЗОЛОТО ДРАКОНА

### ПРОЛОГ

Беглец не знал, что его появление на маленькой ферме страны Рад было предопределено в высших сферах, и скажи ему кто-то об этом, вероятнее всего, лишь презрительно фыркнул бы в ответ. Все мысли вытеснила невыносимая боль в раненой ноге. Бедняга сознавал только, что грязен до отращения и устал так, что даже не попытается убежать или сопротивляться, если его обнаружат и схватят.

Ночь снова окутала мир темным покрывалом. Беглец почти не замечал хода времени, ощущая только жгучую жару днем и ледяной холод по ночам. Голод и жажда, страх и усталость — вот удел несчастных, подобных ему.

Однако, как смутно отметил он, местность была вполне обжитой. Недалеко, в пруду, громко квакала лягушка, сухая огородная ботва тихо шелестела на ветру.

Ягоды обезьяньего дерева и жимолости наполняли воздух сладким ароматом; в желудке изгнанника громко заурчало. Местные жители уверяли, что если заговорить эти горькие ягоды, они становятся вполне съедобными, но он отказывался поверить столь неправдоподобным историям — не дошел до того, чтобы верить в волшебство! Но выглядят эти ягоды вполне съедобно. Голод — вот что больше всего мучило его в эту минуту! Но думать о еде не время... впрочем, как и о том, чтобы вымыться и переодеться. Беглец еще раз напомнил себе, что пришел сюда с вполне определенной целью — украсть лошадь. Сама мысль об этом была неприятна — ведь он считал себя порядочным человеком, но иного выбора, по видимому, не было.

Беглец подобрался ближе к домику, ведомый слабым светом, падающим из окна. Как он надеялся, что все спят и никто не помешает! Неизвестно еще, где сейчас находится королевская стража... или насколько быстро появится в случае

тревоги. Какая ирония судьбы — погибнуть недостойной смертью жалкого конокрада!

Несчастный нерешительно остановился, присматриваясь к окнам. Вдали пронесся пронзительный крик хаукэта, дикой кошки. Преследователи потеряли его прошлой ночью, и беглец сомневался, что они догадаются переплыть реку, чтобы вновь пойти по следу.

Смельчака, рискнувшего ступить в эту воду, подстерегали такие опасности, что только поистине отчаявшийся человек мог совершить подобную глупость. Возможно стражники посчитали, что он уже мертв, так что «глупец» мог пока считать себя почти в полной безопасности.

Подойдя ближе, он осторожно заглянул в окно. У мигающего огонька лампы сидела стройная девушка с книгой в руках. Беглец уставился на медное покрывало густых волос, худенькое, заостренное книзу личико, чуть колеблющуюся от мерного дыхания грудь. Какой прекрасной показалась ему незнакомка!

И хотя по его меркам девушке было далеко до классической красавицы, что-то в спокойных глазах, осанке и позе говорило о чистоте и достоинстве. Читать ночью — какой контраст с женщинами, которых он знал. Атмосфера порядочности, окружавшая девушку, неожиданно пробудила странное желание — он мог бы влюбиться в нее и принять такой образ жизни... если бы по прихоти судьбы получил такую возможность.

На секунду в голову пришла безумная мысль — постучать в окно, назвать себя, спросить:

— Послушай, юная дама, не нужен ли тебе мужчина? Дай поесть и умыться — и я твой навеки.

Но он еще не настолько устал, чтобы потерять остатки здравого смысла. Вдруг она закричит, разбудит всю округу, появятся стражники... и все будет кончено.

Прокравшись мимо окна, беглец на цыпочках подобрался к конюшне и, затаив дыхание, попробовал отодвинуть засов. Дверь открылась бесшумно, не скрипнув. Значит хозяева фермы — люди рачительные. Беглец ощутил нечто вроде сожаления, хотя именно поэтому лошадь будет легче украсть. Конечно, лучше бы наказать нерых и бездельников, но скрипячая дверь, несомненно, лучший сторож.

Запахло сеном и конским потом. Пошарив в темноте за дверью, он мгновенно нашел то, что искал — висевший на стене повод. Все, как в любой другой конюшне.

Послышался треск сломанной ветки. Незванный гость обернулся.

В слабом падавшем из окна свете обрисовалась женская фигура. Она! На девушке была только прозрачная ночная сорочка, на плече накинута шаль. Первое, что он заметил — длинные стройные ноги под тонкой тканью. Взгляд скользнул выше. Прямо ему в грудь были нацелены вилы.

Вор судорожно сглотнул, лихорадочно соображая, что лучше — быстро отскочить так, чтобы смертоносное острие вонзилось в стену, или собрать последние силы и попытаться вырвать у нее оружие. Но что потом? Как можно причинить боль этой девушке, созданной для объятий и поцелуев? Может, это неверный лунный свет сыграл с ним такую шутку, но глаза ее, казалось, переливались темно-фиолетовым огнем, в цвет бархатистых фиалок там, на его родной Земле.

— Говори! — сказала она. — Зачем пришел?

При звуках ее голоса по телу прошла дрожь — несмотря на резкость слов, пришельца словно обволокло густым медом.

Есть ли смысл лгать? Ему и без того было ненавистно то, что приходилось делать.

— Я пришел украсть твою лошадь. Но предпочел бы украсть у тебя сердце.

Что заставило его сказать это?!

— Ты вор? Разбойник?

Девушка не пыталась ударить его вилами. Добрый знак. Беглец решил во всем признаваться.

— Я не обычный вор, и как видишь, не очень удачлив, — с трудом начал он. — Просто мне во что бы то ни стало нужна лошадь. Хотя, конечно, ты не поверишь, что я не преступник.

— Но почему ты не пришел прямо ко мне?

— Я... Я поглядел в окно и увидел, как ты читаешь. Ты была такой... такой милой! Мне показалось, что увидев меня, ты позовешь на помощь. Я... Я сбежал из тюрьмы королевы. Конечно, тут нет никакого геройства, но, по крайней мере, это что-то значит.

— У тебя круглые уши — со странно-мягкими нотками в голосе прошептала она. — Должно быть, ты не с нашей планеты и уж, конечно, не обыкновенный воришка. Назови себя, круглоухий.

Девушка, по всей видимости, не боялась его, хотя вела себя достаточно осторожно. Похоже было, она ждала его прихода!

— Джон Найт, с планеты Земля, — сказал он.

— Имя может служить приметой... быть хорошим или дурным предзнаменованием, — таинственно-колдовски сверкнула она глазами и опустила вилы.

— Можешь называть меня Шарлен. Завтра утром наша свадьба.

Беглец долго смотрел на нее и, наконец, нерешительно улыбнулся. Девушка улыбнулась в ответ. Вскоре оба дружно смеялись.

Шарлен повела его в дом, помогла умыться, накормила, а потом уложила с собой в постель. Найт так устал, что мгновенно заснул, даже соблазнительное теплое тело рядом не могло его расшевелить. Одна мысль о том, что здесь могла быть засада и Шарлен отдаст его в руки королевских стражников, больше не тревожила. Он должен, должен был верить девушке!

Вот так Джон Найт впервые встретил свою будущую жену. Она оказалась ясновидящей, предсказательницей и поэтому заранее знала о приходе круглоухого человека, которому удалось сбежать из застенков королевы. Шарлен никому не рассказала о видении и поэтому была уверена, что его появление — не ловушка, уготовленная королевой. Девушка знала также, что вид гостя будет ужасным, но именно его она полюбит на все жизнь, и хотя он знал женщин до встречи с ней, никогда больше не взглянет ни на одну.

Они поженились утром, тайно, а к вечеру силы Джона восстановились настолько, что теперь оказавшись в постели, он уснул далеко не сразу.

Их совместная жизнь началась внезапно, и многие события поэтому казались Джону таинственными и непонятными, хотя иногда и вполне естественными.

На следующий год у них родился круглоухий ребенок, а еще через два года — остроухий.

Пророчество, о котором Джон Найт ничего не знал, должно было вот-вот исполниться. Дни проходили спокойно, без особых событий, как для него, так и для семьи.

## Глава 1. Драконья чешуя

Дорога вилась, как изгибающийся хвост дракона, через пожухлую траву, низкие кусты и черные деревья, тянувшие к небу голые ветки — словно кости скелета. Мимо валунов размером с небольшой дом. Вдоль сверкающего горного ручья,

берега которого были завалены мусором, оставшимся от весеннего паводка. Все это совсем не походило на обстановку, в которой должно было начаться исполнение пророчества.

На дороге показались две худенькие фигурки с дорожными торбами за спиной, ведущие за собой ослика. Первому мальчику было шестнадцать, и несмотря на круглые уши, он мог бы считаться красивым. Другому, остроухому, было четырнадцать, хотя выглядел он на двенадцать. Оба одеты как фермеры: тяжелые кожаные башмаки, рубашка и штаны из домотканой материи, окрашенные ягодами и кореньями, и колпаки, украшенные помпонами из голубых и зеленых ниток.

Келвин, старший, шагал, наигрывая на своем мандахо, пытаясь подобрать старую радскую мелодию «Фортуна зовет». Трехструнная лютня могла издавать прелестные звуки, но беда в том, что Келвин не был искусным музыкантом. Некоторые от рождения одарены талантом извлекать из инструмента волшебные ноты, а некоторым это не дано, хотя они и уверены в противоположном. Келвин был из последних, хотя, в общем, безразлично относился к мнению окружающих, да и думал сейчас совсем о другом.

Джон, младший, откинул со лба длинные желтые волосы. Чужак, заметив смышленные зеленоватые глаза, большие уши и безбородое лицо, посчитал бы его обыкновенным мальчишкой, и ошибся бы — сорванец на самом деле был сестренкой Келвина. Девушкам было опасно бродить в одиночестве по дорогам Рада, и родители пытались запретить Джон выходить за пределы фермы, но поняв безуспешность запретов, требовали неукоснительного соблюдения двух строгих правил — выходить только с Келвин, и в мальчишеской одежде.

Джон с радостью согласилась, потому что стремилась во всем подражать брату, хотя скорее умерла бы, чем призналась в этом.

Вскоре никто бы уже не смог отличить ее от мальчика, но по мере того, как шли годы, природа сыграла с ней отвратительную шутку — бедра стали шире, грудь набухла; играть роль сорванца становилось все труднее. Что она будет делать, когда доказательства ее пола станут очевидными? Сама мысль об этом была невыносимой и повергала девочку в ужас.

Джон зорко всматривалась в заросли и ветви деревьев, боясь беды. В руке девочка несла кожаную пращу с заранее приготовленным камнем подходящего размера, чтобы вышибить мозги сквирбета. Пусть только одно из гнусных созданий высунет свой длинный нос!

## СОДЕРЖАНИЕ

### ЗОЛОТО ДРАКОНА

Пролог .....	5
Глава 1. Драконья чешуя .....	8
Глава 2. Ярость дракона .....	13
Глава 3. Воспоминания .....	22
Глава 4. Разбойник .....	30
Глава 5. Пленница .....	34
Глава 6. Герой .....	38
Глава 7. Латная перчатка .....	45
Глава 8. Рынок Мальчиков .....	52
Глава 9. Рынок Девушек .....	57
Глава 10. Аукцион .....	65
Глава 11. Вождь .....	69
Глава 12. Драконьи ягоды .....	77
Глава 13. Провал .....	83
Глава 14. Послание .....	90
Глава 15. Затанас .....	95
Глава 16. Сомнения .....	102
Глава 17. Гнев Королевы .....	109
Глава 18. Круглоухий .....	117
Глава 19. Скэгмор .....	122
Глава 20. Сиделка .....	130
Глава 21. Путешествие .....	137
Глава 22. Томми .....	141
Глава 23. Кайан .....	147
Глава 24. Ирония .....	156
Глава 25. Истолкование .....	162
Глава 26. Победитель драконов .....	167
Глава 27. Кровавое чародейство .....	173
Глава 28. Симпатическая магия .....	179
Глава 29. Королева .....	185
Глава 30. Восстановление .....	191
Эпилог .....	196

### СЕРЕБРО ЗМЕЯ

Пролог .....	204
Глава 1. Жертва .....	210
Глава 2. В рамках закона .....	218
Глава 3. Вне закона .....	223

Глава 4. Относительная боль .....	232
Глава 5. Новые знакомые имена .....	238
Глава 6. Отправление, отправление .....	247
Глава 7. Магия лопоухих .....	257
Глава 8. Исчез .....	264
Глава 9. Лонни .....	272
Глава 10. В плену .....	283
Глава 11. Решимость .....	293
Глава 12. Бегство по воздуху .....	300
Глава 13. Пленники .....	310
Глава 14. На скалах .....	320
Глава 15. Засада .....	328
Глава 16. Змеиная нора .....	336
Глава 17. Выходы .....	345
Глава 18. Позднее прибытие .....	358
Глава 19. Мертвец .....	365
Глава 20. Пакт .....	371
Глава 21. Появление незнакомца .....	382
Глава 22. Переход через границу .....	388
Глава 23. Выздоровление .....	397
Глава 24. Изумление в темнице .....	403
Глава 25. Королевская пытка .....	411
Глава 26. Продвижение героя .....	417
Глава 27. Земля .....	427
Глава 28. Битва .....	433
Глава 29. Победа .....	438
Глава 30. Победа на домашнем фронте .....	450
Эпилог .....	464

## МЕДЬ ХИМЕРЫ

Введение .....	469
Пролог .....	472
Глава 1. Путешествие .....	483
Глава 2. Призваны королем .....	492
Глава 3. Дань .....	503
Глава 4. Посол .....	513
Глава 5. Химера .....	524
Глава 6. Простофили по определению .....	532
Глава 7. Квадратноухие .....	540
Глава 8. Странные сражения .....	550
Глава 9. Возвращение глупца .....	560
Глава 10. Липкий, липкий .....	569
Глава 11. Ягоды .....	578

Глава 12. Хельба .....	587
Глава 13. Стапьюлар .....	597
Глава 14. Повороты .....	608
Глава 15. Исчезновение .....	617
Глава 16. Шарлен .....	627
Глава 17. Новые старые враги .....	637
Глава 18. Исцеления .....	647
Глава 19. Революционеры .....	659
Глава 20. Встреча родственных душ .....	667
Глава 21. Обратное путешествие .....	675
Глава 22. Ученица .....	686
Глава 23. Птица-пугало .....	695
Глава 24. Армия .....	705
Глава 25. Верная любовь остается .....	712
Глава 26. Свершилось .....	723
Глава 27. Возвращение .....	732
Глава 28. Снова до свидания .....	741
Глава 29. Противоядие .....	750
Глава 30. Поражение? .....	761
Эпилог .....	777